

Секция «Символы прошлого и технологии будущего: политика памяти в цифровом пространстве»

Применимость методов обработки естественного языка при изучении национального строительства на постсоветском пространстве

Научный руководитель – Порецкова Анастасия Анатольевна

Смекалин Иван Александрович

Студент (бакалавр)

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Факультет социальных наук, Москва, Россия

E-mail: smekalien@yandex.ru

Особенность построения нации в контексте постсоветских государств заключается в том, что значительная часть из них никогда не имела государственности в современном и западноевропейском смысле, прежде чем они получили регистрацию в составе Советского Союза [8]. С другой стороны, есть ряд статей [9, 11], в которых утверждается, что постсоветские страны существовали до создания СССР.

В исследовании нациестроительства есть несколько основных направлений исследований. Есть кластер социологических работ [4], использующих интерпретативистскую методологию и социологических методов, таких как интервью или контент-анализ. Для описательных исследований [12] было характерно отсутствие опоры на эмпирические данные. Постколониальные рамки [5] рассматривают постсоветский случай как пример колониальной структуры. В данном докладе будут рассмотрены возможности использования методов корпусной лингвистики для изучения описанного предмета исследования.

Концептуализация и операционализация нациестроительства не являются предметом строгого академического консенсуса, однако можно сделать попытку выделить общие черты существующих определений. Так, Чарльз Тилли делал акцент на «сообществе символов» [Tilly, 1990, pp. 2-3]. Альфред Степан определяет сочетание чувства принадлежности, государственной политики в области культуры, политических институтов, которые предполагают наличие в государстве одной и единственной национальной общности [Stepan, 2005, p. 283]. Филипп Рёдер описывает нациестроительство как «институционализацию доминирующей символической структуры» [Roeder, 2007, p. 82]. В контексте настоящего исследования важен акцент на роли переименований после обретения независимости. Именно символические названия улиц как часть политики нациестроительства были присущи случаям успешного образования постколониальных государств [2].

Итак, политическая роль топонимов в нациестроительстве состоит в том, что посредством них происходит формирование чувства принадлежности к символическому пространству. Или, по определению основополагающей для темы политической топонимики работы о постсоветских переименованиях улиц в Москве, «топонимы, будучи связанными с символическим универсумом сообщества, помогают располагать людей в духовном пространстве, связывая географическое положение и пространство с легитимирующими структурами этого сообщества и его [политическим] режимом» [Gill, 2005, pp. 480-481].

Подход критической географии использовался при анализе постсоветских топонимических изменений [3,7], однако в качестве методов использовался простой количественный контент-анализ без использования корпусных методов. Практики нациестроительства операционализируются через инструментальную переменную топонимии, которую можно изучать как текстовый корпус. Корпус в данной работе понимается как «ограниченный по объему набор электронных текстов, собранных с целью максимально точно представлять исследуемый вариант языка» [Копотев, 2014, стр. 9].

Использование корпусных методов обработки естественного языка будет наиболее эффективно вкуче с вниманием к соответствующему публичному дискурсу и сопоставлением одного с другим. Это подпадает под определение смешанных методов. Преимуществом смешанных стратегий является [10] то, что они позволяют рассматривать большие массивы данных, чем это возможно без помощи вычислительных методов. Так же они объединяют количественный и качественные перспективы анализа одной и той же базы данных.

Таким образом, определение практик нациестроительства через топонимическую политику позволяет использовать корпусные методы анализа как часть методологии смешанных методов для изучения кейса постсоветских государств. В частности, представляется продуктивным выделить случаи массового переименования в постсоветских странах, после чего выявить и кластеризировать семантически значимые морфемы. После этого выявленные кластеры и их динамику сопоставить с дискурсами советского и постсоветского национального строительства. Так использование методов обработки естественного языка позволяет выявить соотношение этих практик и предлагает новую исследовательскую перспективу для данного предмета исследования.

Источники и литература

- 1) Копотев М.В. Введение в корпусную лингвистику — Прага: Animedia Company, 2014. — 230 с.
- 2) Azaryahu, M. Naming the Past: The Significance of Commemorative Street Names. // L. D. Berg & J. VUOLTEENAHO, Critical Toponymies. The Contested Politics of Place Naming. Routledge, 2016.
- 3) Basik, S. Rethinking the toponymic politics in Belarus in the 20–21 centuries: toward the post-colonial perspective // Journal of Geography, Politics and Society. 2020. №10(3). P. 5-15.
- 4) Blackburn, M Discourses of Russian-speaking youth in Nazarbayev’s Kazakhstan: Soviet legacies and responses to nation-building. // Central Asian Survey. 2019. №38(2). Pp. 217–236.
- 5) Etkind, A. Internal colonization: Russia’s imperial experience. Cambridge: Polity Press. 2011. p. 290.
- 6) Gill G. Changing Symbols: The Renovation of Moscow Place Names // The Russian Review: An American Quarterly Devoted to Russia Past and Present. 2005. №64(3). P. 480-503. — pp. 480-481
- 7) Gnatiuk O., Melnychuk A. Geopolitics of geographical urbanonyms: evidence from Ukrainian cities // Acta Universitatis Carolinae. Geographica. Univerzita Karlova. 2020. №55(2). P. 255-268
- 8) Isaacs, R., & Polese, A. Between “imagined” and “real” nation-building: Identities and nationhood in post-Soviet Central Asia. Nationalities Papers. 2015. 43(3), 371–382.
- 9) Kuzio, T. History, Memory and Nation Building in the Post-Soviet Colonial Space. Nationalities Papers: The Journal of Nationalism and Ethnicity. 2002. 30(2), 241–264. — p. 247
- 10) Mautner, G. Checks and balances: how corpus linguistics can contribute to CDA // Methods of Critical Discourse Analysis, London: Sage, 2015. p. 122-143.
- 11) Mkrtchyan N. The Notion of “Kazakhness” behind the Symbolic Nation-Building of Kazakhstan. CEU Political Science Journal. 2014. 9(1/2):16-38.

- 12) Prina, F. Linguistic Justice, Soviet Legacies and Post-Soviet Realpolitik [U+202F]: The Ethnolinguistic Cleavage in Moldova. *Ethnopolitics*. 2015. 14(1), 52–71.
- 13) Roeder, P. *Where Nation-States Come From: Institutional Change in the Age of Nationalism*. PRINCETON; OXFORD: Princeton University Press. 2007. p.82
- 14) Stepan, A. Ukraine: Improbable Democratic “Nation-State” But Possible Democratic “State-Nation”? *Post-Soviet Affairs*. 2005.21(4), 279–308. p. 283
- 15) Tilly C. *Coercion, capital, and European states, AD 990-1990*. 1990. Oxford: Basil Blackwell. pp. 2-3